

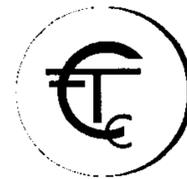


ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Φακ.: 4.2.06.14
Τηλ.: 22601662
Φαξ: 22605009

Εγκύκλιος ΕΕ -"ΑΝΤ"(201)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ

1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

20 Δεκεμβρίου 2011

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1331/2011

— Σας αποστέλλεται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1331/2011 του Συμβουλίου, που έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 336 ημερομηνίας 20 Δεκεμβρίου 2011, με τον οποίο επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Εξαιρούνται οι σωλήνες κάθε είδους που φέρουν εξαρτήματα για τη διοχέτευση αερίων ή υγρών, που προορίζονται για πολιτικά αεροσκάφη.

Τα εν λόγω προϊόντα εμπίπτουν, επί του παρόντος, στους κωδικούς ΣΟ 7304 11 00, 7304 22 00 και 7304 24 00 και στους κωδικούς Taric 7304 41 00 90, 7304 49 93 90, 7304 49 95 90, 7304 49 99 90 και 7304 90 00 91.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού φαίνονται οι συντελεστές του δασμού που επιβάλλονται για διάφορες εταιρείες – παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση των πρόσθετων κωδικών Taric. Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3, προϋπόθεση για την εφαρμογή των ατομικών συντελεστών είναι η προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές έγκυρου εμπορικού τιμολογίου που να πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού.

Σύμφωνα με το άρθρο 2, εισπράττονται οριστικά, τα ποσά που καταβλήθηκαν υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 627/2011 ο οποίος σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο ΕΕ-«ΑΝΤ»(186).

Ο κανονισμός αρχίζει να ισχύει από τις 21 Δεκεμβρίου 2011.

(Ρένα Παπαντωνίου)
για Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

ΡΠ/

Κοιν. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy και chamber@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy

: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy

: Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
chamberf@cytanet.com.cy
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy
: Π.Ο.Β.Ε.Κ. Λεμεσού: poveklm@cytanet.com.cy
: κα Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy για ενημέρωση της ιστοσελίδας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1331/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Δεκεμβρίου 2011

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή»), κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 627/2011⁽²⁾ («ο προσωρινός κανονισμός»), επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»).
- (2) Η διαδικασία ξεκίνησε ως αποτέλεσμα καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 16 Αυγούστου 2010 από την Defence Committee of the Seamless Stainless Steel Tubes Industry (Επιτροπή άμυνας της βιομηχανίας σωλήνων χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα) της Ευρωπαϊκής Ένωσης («η επιτροπή άμυνας»), εξ ονόματος δύο ομίλων παραγωγών της Ένωσης («οι καταγγέλλοντες»), που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στην προκειμένη περίπτωση άνω του 50 %, της συνολικής παραγωγής ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα της Ένωσης.
- (3) Υπενθυμίζεται ότι, σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 14 του προσωρινού κανονισμού, η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2009 έως την 30ή Ιουνίου 2010 («η περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων που απαιτήθηκε

για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2006 έως το τέλος της ΠΕ («η υπό εξέταση περίοδος»).

Β. ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (4) Μετά την κοινοποίηση των ουσιαστών πραγματικών περιστάσεων και των εκτιμήσεων βάσει των οποίων αποφασίστηκε η επιβολή προσωρινών μέτρων («η κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων»), ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα. Τα μέρη τα οποία το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά της συμπεράσματα.

Ατομική εξέταση

- (5) Όσον αφορά τις τρεις αιτήσεις για ατομική εξέταση, αποφασίστηκε οριστικά ότι δεν μπορούσε να χορηγηθεί ατομική εξέταση, αφού αυτό θα επιβάρυνε ιδιαίτερα την έρευνα και θα εμπόδιζε την έγκαιρη ολοκλήρωσή της. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 6 του προσωρινού κανονισμού, η Επιτροπή είχε επιλέξει αντιπροσωπευτικό δείγμα που κάλυπτε το 25 % των συνολικών εισαγωγών που είχαν καταγραφεί από την Eurostat κατά την ΠΕ και το 38 % του συνολικού όγκου των συνεργαζόμενων εξαγωγέων στην ΠΕ. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 13 του προσωρινού κανονισμού, δύο από τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους έγινε δειγματοληψία ήταν μεγάλοι όμιλοι. Το μέγεθος των ομίλων επιβάρυνε ιδιαίτερα την τρέχουσα έρευνα, τόσο από πλευράς διερεύνησης όσο και από πλευράς ανάλυσης. Κάτω από τις συνθήκες αυτές, δεν ήταν δυνατόν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις για ατομική εξέταση από πρόσθετους παραγωγούς-εξαγωγείς.

Γ. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

1. Υπό εξέταση προϊόν

- (6) Υπενθυμίζεται ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 15 του προσωρινού κανονισμού, το υπό εξέταση προϊόν είναι σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα (εκτός από σωλήνες κάθε είδους που φέρουν εξαρτήματα για τη διοχέτευση αερίων ή υγρών, που προορίζονται για πολιτικά αεροσκάφη), καταγωγής ΛΔΚ, που εμπίπτουν επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, ex 7304 41 00, 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 και ex 7304 90 00 («το υπό εξέταση προϊόν»).

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ L 169 της 29.6.2011, σ. 1.

- (7) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν, ύστερα από την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 15 έως 19 του προσωρινού κανονισμού.

2. Ομοειδές προϊόν

- (8) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται η αιτιολογική σκέψη 20 του προσωρινού κανονισμού.

Δ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Καθεστώς οικονομίας της αγοράς

- (9) Ύστερα από την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ορισμένα μέρη αμφισβήτησαν τα συμπεράσματα σχετικά με τον προσδιορισμό του ΚΟΑ, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 21 έως 43 του προσωρινού κανονισμού.
- (10) Ένα μέρος ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν κοινοποίησε τη διαφορά τιμής των πρώτων υλών ανάμεσα στην αγορά της ΕΕ και την αγορά της ΛΔΚ. Από την άποψη αυτή, πρέπει να σημειωθεί ότι, τόσο στην κοινοποίηση για το ΚΟΑ όσο και στον προσωρινό κανονισμό, αναφέρεται η διαφορά τιμής των πρώτων υλών ανάμεσα στην αγορά της ΕΕ, των ΗΠΑ και της ΛΔΚ. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 27 του προσωρινού κανονισμού, η διαφορά αυτή, κατά μέσο όρο και ανάλογα με την ποιότητα του χάλυβα, ανέρχεται σε περίπου 30 %. Όσον αφορά τις πηγές των πληροφοριών που αποτέλεσαν τη βάση για την εν λόγω σύγκριση, η Επιτροπή χρησιμοποίησε στοιχεία που διέδωσαν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί της ΕΕ και οι παραγωγοί-εξαγωγείς στην ΛΔΚ. Τα στοιχεία αυτά διασταυρώθηκαν με ορισμένες δημόσια διαθέσιμες πηγές⁽¹⁾.
- (11) Επίσης, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η Επιτροπή δεν προχώρησε σε σύγκριση των τιμών του σιδηρομεταλλεύματος που εισάγεται στη ΛΔΚ και των τιμών στη διεθνή αγορά. Διατυπώθηκε, σχετικά, ο ισχυρισμός ότι δεν είχαν υποβληθεί στοιχεία σχετικά με τον αντίκτυπο του σιδηρομεταλλεύματος στο κόστος της πρώτης ύλης (πρίσματα, πλινθώματα, ράβδοι κυκλικής διατομής) που αγοράζαν οι παραγωγοί του υπό εξέταση προϊόντος. Η αναφορά στο σιδηρομετάλλευμα, στην αιτιολογική σκέψη 28 του προσωρινού κανονισμού, έγινε στο πλαίσιο συγκριτικού πλεονεκτήματος ώστε να αναλυθεί η δυνατή εξήγηση για τις χαμηλές τιμές πρισμάτων, πλινθωμάτων και ράβδων κυκλικής διατομής στη ΛΔΚ. Το σιδηρομετάλλευμα, το νικέλιο και το χρώμιο είναι βασικοί παράγοντες κόστους στην παραγωγή πρισμάτων, πλινθωμάτων και ράβδων κυκλικής διατομής από ανοξείδωτο χάλυβα. Όμως, επειδή οι τιμές σιδηρομεταλλεύματος, νικελίου και χρωμίου, γενικά, βασίζονται σε τιμές της διεθνούς αγοράς, ο αντίκτυπός τους στη διαφορά της τιμής πρισμάτων, πλινθωμάτων και ράβδων κυκλικής διατομής μεταξύ ΕΕ και ΛΔΚ και, τελικά, της τιμής σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα είναι πολύ περιορισμένος.

Επομένως, τα συμπεράσματα που οδήγησαν στην απόρριψη του κριτηρίου 1 της αίτησης για χορήγηση ΚΟΑ δεν βασίστηκαν στις τιμές σιδηρομεταλλεύματος αλλά στη διαφορά τιμής μεταξύ των πρώτων υλών, δηλαδή των πρισμάτων, των πλινθωμάτων και των ράβδων κυκλικής διατομής, που χρησιμοποιούνται άμεσα στην παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος· αυτή η διαφορά τιμής, σε συνδυασμό με τη διαπιστωμένη κρατική παρέμβαση (φόρος εξαγωγής και μηδενική απόδοση ΦΠΑ) οδήγησε στο συμπέρασμα ότι δεν αποδεικνύεται η ικανοποίηση του κριτηρίου 1 για τη χορήγηση ΚΟΑ.

- (12) Ένα μέρος επανέλαβε επανειλημμένα τον ίδιο ισχυρισμό σχετικά με τα διαδικαστικά ζητήματα του προσδιορισμού του ΚΟΑ. Ο ισχυρισμός αφορούσε τις διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή των κρατών μελών, δηλαδή τις πληροφορίες που διαβιβάστηκαν στην εν λόγω επιτροπή στο πλαίσιο της τρέχουσας έρευνας. Το ζήτημα εξηγήθηκε σε δύο επιστολές που απεστάλησαν στο μέρος, ενώ αποτέλεσε αντικείμενο πολλών επαφών με τον σύμβουλο ακροάσεων. Από την άποψη αυτή, πρέπει να σημειωθεί ότι, δυνάμει του άρθρου 19 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι ανταλλαγές πληροφοριών σχετικά με τις διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή των κρατών μελών δεν πρέπει να διαρρέουν, εκτός αν προβλέπεται ρητώς στον βασικό κανονισμό. Συνεπώς, οι ισχύουσες διατάξεις δεν επιτρέπουν τη χορήγηση στα μέρη πρόσβασης στις ανταλλαγές μεταξύ Επιτροπής και κρατών μελών.
- (13) Το ίδιο μέρος υπέβαλε ορισμένους ισχυρισμούς σχετικά, κυρίως, με τις στρεβλώσεις της αγοράς πρώτων υλών. Ισχυρίστηκε ότι τα πρίσματα από ανοξείδωτο χάλυβα που αγοράζονταν στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ αποτελούσαν ένα μόνο μέρος των αγορών πρώτων υλών κατά την ΠΕ. Από την άποψη αυτή, σημειώνεται ότι, κατά πρώτο και κύριο λόγο, το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού δεν καθορίζει κάποιο όριο όσον αφορά το ποσοστό των αγορών πρώτων υλών που πρέπει να διγόνται από στρεβλώσεις. Το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού ορίζει ότι το κόστος σημαντικών εισροών πρέπει να αντικατοπτρίζει ουσιαστικά τις τιμές της αγοράς. Ωστόσο, η Επιτροπή εξήγησε ότι οι στρεβλώσεις στην αγορά πρώτων υλών στην ΛΔΚ αφορούσαν τις κύριες πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα και όχι μόνο πρισμάτων. Οι κύριες πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα και πρισμάτων, πλινθωμάτων και ράβδων κυκλικής διατομής από ανοξείδωτο χάλυβα συνιστούν πάνω από το 50 % του κόστους παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος. Αυτές οι πρώτες ύλες, συνολικά, υπάγονται στον κωδικό ΕΣ 7218 10 (πλινθώματα και άλλες πρωταρχικές μορφές ανοξείδωτου χάλυβα). Για όλες ισχύει φόρος εξαγωγής 15 % και δεν ισχύει καμία επιστροφή ΦΠΑ 17 % κατά την εξαγωγή. Βάσει αυτών διαπιστώθηκαν οι στρεβλώσεις, με αποτέλεσμα να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι το κριτήριο 1 της αξιολόγησης του ΚΟΑ δεν ικανοποιείται από κανέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ που μετείχαν στο δείγμα. Για την υπό εξέταση εταιρεία, οι πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος, που είχαν αγορασθεί στην

(1) Μεταξύ άλλων, www.meps.co.uk

(93) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η ορθή επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ, το ύψος του δασμού σε εθνικό επίπεδο δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνον στους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα, αλλά και στους παραγωγούς εκείνους που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την ΠΕ.

(94) Προκειμένου να εξασφαλισθεί ίση μεταχείριση μεταξύ όλων των νέων εξαγωγέων και των συνεργασθεισών επιχειρήσεων που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι ο σταθμισμένος μέσος δασμός που επιβλήθηκε στις συνεργασθείσες επιχειρήσεις εφαρμόζεται και σε κάθε νέο εξαγωγέα ο οποίος θα είχε δικαίωμα επανεξέτασης βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, καθώς το εν λόγω άρθρο δεν εφαρμόζεται όταν χρησιμοποιούνται δειγματοληψίες.

3. Οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών

(95) Έχοντας υπόψη το μέγεθος των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και δεδομένου του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης (δεδομένου ότι ο οριστικός δασμός που επιβλήθηκε με τον παρόντα κανονισμό είχε καθορισθεί σε επίπεδο υψηλότερο από τον προσωρινό δασμό που επιβλήθηκε με τον προσωρινό κανονισμό), είναι απαραίτητο να εισπραχθούν οριστικά τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση με τη μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον προσωρινό κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα (εκτός από σωλήνες κάθε είδους που φέρουν εξαρτήματα για τη διοχέτευση αερίων ή υγρών, που προορίζονται για πολιτικά αεροσκάφη), οι οποίοι εμπίπτουν επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, ex 7304 41 00, 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 και ex 7304 90 00 (κωδικοί TARIC 7304 41 00 90, 7304 49 93 90, 7304 49 95 90, 7304 49 99 90 και 7304 90 00 91), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΛΔΚ).

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζεται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία/εταιρείες	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Changshu Walsin Specialty Steel, Co. Ltd., Haiyu	71,9 %	B120
Shanghai Jinchang Stainless Steel Tube Manufacturing, Co. Ltd., Situan	48,3 %	B118
Wenzhou Jiangnan Steel Pipe Manufacturing, Co. Ltd., Yongzhong	48,6 %	B119

Εταιρεία/εταιρείες	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα I	56,9 %	
Όλες οι άλλες εταιρείες	71,9 %	B999

3. Η εφαρμογή του ατομικού συντελεστή δασμού που ορίζεται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου που πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις που εκτίθενται στο παράρτημα II. Εάν δεν προσκομισθεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Εκτός αν άλλως ορίζεται, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Εισπράττονται οριστικά τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση με τη μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 627/2011 για τις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα (εκτός από σωλήνες κάθε είδους που φέρουν εξαρτήματα για τη διοχέτευση αερίων ή υγρών, που προορίζονται για πολιτικά αεροσκάφη) που εμπίπτουν επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, ex 7304 41 00, 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 και ex 7304 90 00 και είναι καταγωγής ΛΔΚ.

Άρθρο 3

Αν ένας νέος παραγωγός-εξαγωγέας στη ΛΔΚ προσκομίσει στην Επιτροπή επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι:

— δεν πραγματοποίησε στην Ένωση εξαγωγές του προϊόντος που περιγράφεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο έρευνας (1 Ιουλίου 2009 έως 30 Ιουνίου 2010),

— δεν είναι συνδεδεμένος με κανέναν από τους εξαγωγείς ή παραγωγούς στη ΛΔΚ στους οποίους έχουν επιβληθεί τα μέτρα του παρόντος κανονισμού,

— έχει πραγματοποιήσει εξαγωγές του εν λόγω προϊόντος στην Ένωση μετά την περίοδο έρευνας στην οποία βασίζονται τα μέτρα ή έχει αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξαγάγει σημαντική ποσότητα στην Ένωση,

το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με απλή πλειοψηφία βάσει προτάσεως της Επιτροπής και ύστερα από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, δύναται να τροποποιήσει το άρθρο 1 παράγραφος 2, προσθέτοντας τον νέο παραγωγό-εξαγωγέα στις συνεργασθείσες επιχειρήσεις που δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα και οι οποίες, συνεπώς, υπόκεινται στον σταθμισμένο μέσο δασμολογικό συντελεστή 56,9 %.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Γενεύη, 14 Δεκεμβρίου 2011.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. NOGAJ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ ΠΑΡΑΓΩΓΟΙ-ΕΞΑΓΩΓΕΣ ΤΗΣ ΔΔΚ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΝ ΣΤΟ ΔΕΙΓΜΑ

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Baofeng Steel Group, Co. Ltd., Lishui,	B236
Changzhou City Lianyi Special Stainless Steel Tube, Co. Ltd., Changzhou,	B237
Huadi Steel Group, Co. Ltd., Wenzhou,	B238
Huzhou Fengtai Stainless Steel Pipes, Co. Ltd., Huzhou,	B239
Huzhou Gaolin Stainless Steel Tube Manufacture, Co. Ltd., Huzhou,	B240
Huzhou Zhongli Stainless Steel Pipe, Co. Ltd., Huzhou,	B241
Jiangsu Wujin Stainless Steel Pipe Group, Co. Ltd., Beijing,	B242
Jiangyin Huachang Stainless Steel Pipe, Co. Ltd., Jiangyin	B243
Lixue Group, Co. Ltd., Ruian,	B244
Shanghai Crystal Palace Pipe, Co. Ltd., Shanghai,	B245
Shanghai Baoluo Stainless Steel Tube, Co. Ltd., Shanghai,	B246
Shanghai Shangshang Stainless Steel Pipe, Co. Ltd., Shanghai,	B247
Shanghai Tianbao Stainless Steel, Co. Ltd., Shanghai,	B248
Shanghai Tianyang Steel Tube, Co. Ltd., Shanghai,	B249
Wenzhou Xindeda Stainless Steel Material, Co. Ltd., Wenzhou,	B250
Wenzhou Baorui Steel, Co. Ltd., Wenzhou,	B251
Zhejiang Conform Stainless Steel Tube, Co. Ltd., Jixing,	B252
Zhejiang Easter Steel Pipe, Co. Ltd., Jiaxing,	B253
Zhejiang Five - Star Steel Tube Manufacturing, Co. Ltd., Wenzhou,	B254
Zhejiang Guobang Steel, Co. Ltd., Lishui,	B255
Zhejiang Hengyuan Steel, Co. Ltd., Lishui,	B256
Zhejiang Jiashang Stainless Steel, Co. Ltd., Jiaxing City,	B257
Zhejiang Jinxin Stainless Steel Manufacture, Co. Ltd., Xiping Town,	B258
Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals, Co. Ltd., Huzhou,	B259
Zhejiang Kanglong Steel, Co. Ltd., Lishui,	B260
Zhejiang Qiangli Stainless Steel Manufacture, Co. Ltd., Xiping Town,	B261
Zhejiang Tianbao Industrial, Co. Ltd., Wenzhou,	B262
Zhejiang Tsingshan Steel Pipe, Co. Ltd., Lishui,	B263
Zhejiang Yida Special Steel, Co. Ltd., Xiping Town.	B264

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Δήλωση, υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο, με την ακόλουθη μορφή, πρέπει να εμφανίζεται στο έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3, περιέχουσα τα εξής:

1. το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο·
2. την ακόλουθη δήλωση:

«Ο υπογράφων πιστοποιώ ότι ο (όγκος) σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο παρήχθη από (επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.

Ημερομηνία και υπογραφή».
